

2001

Mazamorreo: In Search of Memory/En búsqueda de Memoria

Claudia Courbon

Follow this and additional works at: <https://via.library.depaul.edu/dialogo>



Part of the [Latin American Languages and Societies Commons](#)

Recommended Citation

Courbon, Claudia (2001) "Mazamorreo: In Search of Memory/En búsqueda de Memoria," *Diálogo*: Vol. 5 : No. 1 , Article 7.

Available at: <https://via.library.depaul.edu/dialogo/vol5/iss1/7>

This Article is brought to you for free and open access by the Center for Latino Research at Via Sapientiae. It has been accepted for inclusion in Diálogo by an authorized editor of Via Sapientiae. For more information, please contact digitalservices@depaul.edu.

Mazamorreo: In Search of Memory/En búsqueda de Memoria

Cover Page Footnote

This article is from an earlier iteration of *Diálogo* which had the subtitle "A Bilingual Journal." The publication is now titled "Diálogo: An Interdisciplinary Studies Journal."

Desde la América Nuestra

Mazamorreo:

In Search of Memory/

En Busqueda de Memoria

A film by
Claudia Courbon

Mazamorreo: In Search of Memory/En búsqueda de Memoria is a documentary which recompiles the memories and traditions of Afro-Colombian communities of the Cauca region located in the Pacific lowlands. The first production was shot in Guápi, during the Christmas festivities of 1998; the second production took place in December 1999 in Guápi and the Timbiquí river. The testimonials gathered in this video belong to those who shared their childhood, adulthood and ancestral memories with us.

The stories presented offer viewers an insight into the history and the region. It presents the traditional mining landscape of the Timbiquí river, the Catholic beliefs represented in the Divine Child devotion; the traditional music, dance and the legendary chants called *Currulao*, *Alabaos* and *Arrullos*, are all illustrated in this documentary. The work is a testimony of the cultural and historic trajectory of the Cauquean region. It is the goal of this documentary's director to highlight the unique and valuable traits of Afro-Colombian diaspora within the larger context of Colombian identity.

The documentary is structured in six parts (The Colonial Period, The Mining Heritage, A Life Time and Fate, Music and Dance, The Old Ways, The Present)

Claudia Courbon, Producer and Director: Claudia Courbon is a Colombian-born Videographer. She received her B.F.A from the School of the Art Institute of Chicago (SAIC) in 1997. She has undertaken guided research in Colombian and Latin American history throughout her career. "Through my personal research, I have developed a deeper understanding of the social and political motivations to discredit and downplay African history in Colombia. I believe it is worthwhile to

expose this cultural richness in the U.S. and internationally."

As a personal initiative to encourage a cultural dialogue between Colombia and the U.S., Claudia promoted and managed the first visit of Colombian group, Bahía, to the City of Chicago. This was a result of her production, **Mazamorreo: In Search of Memory/En búsqueda de memoria**, for which she has received numerous grants and in-kind sponsorship.

En búsqueda de memoria ("Mazamorreo"), es un proyecto que intenta celebrar y conmemorar la existencia de tradición oral, celebraciones artísticas y religiosas de origen africano que existen actualmente en la costa del pacífico de Colombia, en Guápi. Es único ya que muestra una realidad de la identidad colombiana que ha sido ignorada extensivamente.

Mazamorreo tiene como objetivo principal la divulgación de la influencia africana en la costa del pacífico colombiano; así como generar un diálogo cultural entre latinoamericanos y afro-descendientes residentes del continente americano y del Caribe. El uso de la palabra *mazamorreo*, la escogí por dos razones: La primera, por su significado literal, relacionado con la explotación del oro en los cauces de los ríos y por ende, con la implicación de esta labor para movilizar a los esclavos africanos a la región del pacífico en el territorio colombiano. La segunda, por el sentido poético y metafórico de la palabra, relacionado con mi objetivo para este documental: la búsqueda del oro cultural presente en las memorias de las personas de éstas comunidades.

La influencia africana en Colombia ha sido en gran medida ignorada y que

solamente en 1991, gracias a la Reforma Constitucional, se admitió y decretó que la identidad colombiana era una pluricultural y que la selección de culto y orientación religiosa fue proclamada como de libertad del ciudadano, considero que este documental tiene el potencial de ser un gran aporte para la visión actual de nuestra diversidad como nación. Es importante recalcar los orígenes y motivos que conllevaron a la importación masiva de esclavos africanos en el litoral del Pacífico colombiano, como lo fue la explotación del oro en la sociedad colonial y recalcar los núcleos de cultura afro colombiana que se formaron alrededor de estos centros económicos y en los palenques.

Considero que mi proyecto impactará audiencias tanto estadounidenses como colombianas. En Colombia, tendrá como impacto principal el de resaltar el valor de nuestra identidad multiracial; mientras que en Estados Unidos, presentará una visión contemporánea del espíritu cultural y comunitario en el diario vivir de las comunidades documentadas, así como presentará la exuberancia del paisaje y de la cultura colombiana.

Soy una videógrafa y artista colombiana. Recibí mi diploma de pregrado en Bellas Artes del School Of the Art Instituto Of Chicago, en 1997. Durante mis estudios, realicé investigaciones sobre arte e historia colombiana guiados por el Profesor Robert Loescher. Mi trabajo explora el rol de la mujer y grupos étnicos en la sociedad colombiana. A través de mi investigación personal y la asesoría de profesores he desarrollado un entendimiento profundo sobre estos temas, así como un interés marcado por divulgar y promover la identidad cultural afro-colombiana.



Illustration by Carlos Páez Vilaro, 1987

16TH FESTIVAL DEL CINE LATINO: VITRAL DE NUESTRA REALIDAD

El Otro: ¿Que significa "mazamorreo"?

Claudia Courbon: Localmente "mazamorreo" es buscar oro de aluvión en las corrientes de los ríos, es limpiar las arenas de los ríos para encontrar el metal en el fondo de una batea (bandeja redonda hecha de madera) en la misma forma como se explotaba el oro durante los tiempos de la Colonia. En esa época el Cauca y Antioquia eran las regiones en la Nueva Granada (termino con el que se denominaba antiguamente al territorio compuesto por Venezuela, Colombia, Panamá Y Ecuador) que exportaban mas oro y platino hacia España y Europa.

El Otro: ¿Cual es el objetivo del documental?

Claudia Courbon: Este documental intenta buscar el oro que reside en las memorias ancestrales de la región, ser un testimonio cultural, artístico y religioso de su trayectoria histórica y resaltar las características únicas e invaluable de la raza negra dentro del contexto de la identidad colombiana.

El Otro: ¿Por que le llamo la atención trabajar sobre este tema?

Claudia Courbon: En mis estudios en Colombia, no me enseñaron sobre estas comunidades, que carecen de servicios de salud, de acueductos, culturas que tienen un sistema social diferente y un identidad propia. Pero a través de las lecturas de Tomas Carrasquilla, escritor antioqueño quien tuvo mucho contacto con la minaría, se hace un cuadro costrumbista sobre los mineros y la interacción de los esclavos africanos, las raza indígenas, mestiza y mulata con sus amos españoles. Aunque la esclavitud en Colombia se abolió en 1851, los esclavos no estaban capacitados para trabajar en otra cosa que no fuera ser mano de obra. Entonces, aunque eran libres se veían subyugados a su rol social.

La represión de estas comunidades negras ha persistido bajo el mando de compañías extranjeras. A principios del siglo XX se estableció en Santa María de Timbiqui una empresa franco-inglesa que controlaba mucho a la comunidad, hasta el punto en que no podían salir del pueblo sin pedir permiso. La compañía clasificaba a sus habitantes de acuerdo con su edad y su capacidad. El solo hecho de clasificarlos y que no fueran remunerados en una forma de esclavitud.

El Otro: ¿Cual es la técnica para buscar oro?

Claudia Courbon: El mazamorreo es la forma mas antigua de explotación, usando la maquinaria huían, los españoles asían filas de 100 esclavos para sacar el oro. Los franceses trajeron el sistema del socavón, que es abrir un túnel hacia adentro de la montana en busca de la veta de oro. Los rusos trajeron las retroescavadoras, maquinarias que asían grandes destrucciones ecológicas buscando la veta.

El Otro: ¿Y donde están los indígenas?

Claudia Courbon: Con la llegada de los españoles, las comunidades indígenas que ocupaban esos territorios, a medida que los fueron exterminando y a medida que fueron llegando los esclavos negros, se fueron desplazando hacia la cordillera. Sin embargo, el método de buscar ó se lo deben a las comunidades indígenas porque así eran como ellos lo asían.

Fragmento de la entrevista con Claudia Courbon publicado en *El Otro* 14 de Abril, 2000.